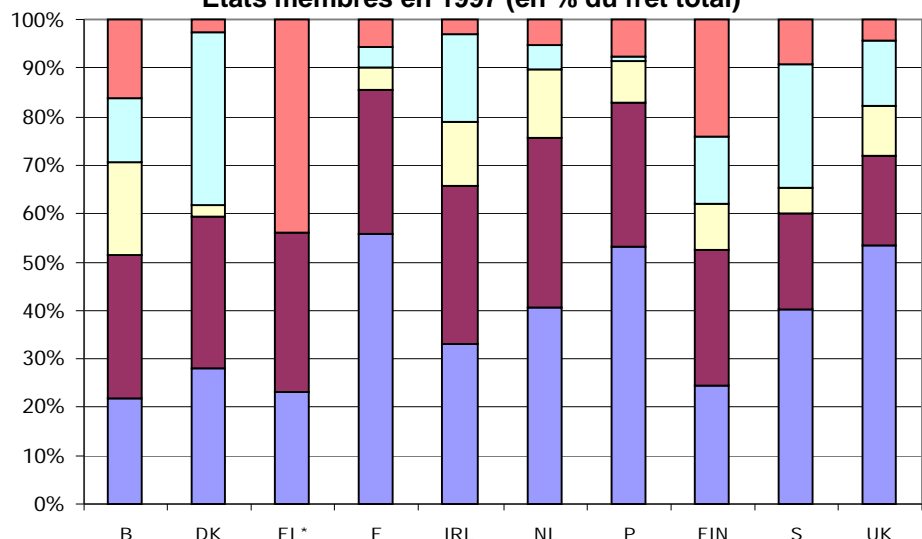


Transport de marchandises par mer 1990-1997

Part élevée du trafic intra-UE dans la plupart des États membres

Franz Justen

Graphique 1: part des types de fret (entrées et sorties) pour certains États membres en 1997 (en % du fret total)



■ EN VRAC LIQUIDE ■ EN VRAC SEC ■ GRANDS CONTENEURS ■ UNITÉS MOBILES RO RO** ■ AUTRES

* EL: seules trois catégories sont observées: vrac liquide, vrac sec et autres marchandises

** : Unités mobiles roll on - roll off; autopropulsées ou non. Source: Eurostat (base de données maritime)

Faits saillants

Entre 1990 et 1997, le transport maritime a suivi une tendance à la hausse dans la plupart des États membres.

L'Espagne, la Suède et la Finlande ont augmenté leur trafic d'environ 20% entre 1990 et 1997.

Le Portugal est le seul pays où le transport maritime stagne.

Les marchandises en vrac liquide et en vrac sec représentent plus de la moitié du volume des marchandises traitées dans les ports des États membres de l'UE ayant transmis des données et atteignent un taux record en Espagne, avec 86%.

Le trafic maritime intra-UE revêt une importance capitale dans les pays déclarants: en moyenne, près de 47% des sorties de marchandises ont des destinations nationales ou communautaires.

Le trafic national peut être significatif pour certains pays: 42% du fret total en provenance des ports danois et 39% du trafic maritime italien ont une destination nationale.

Avec 55% du volume total, les Pays-Bas sont l'État membre déclarant qui expédie la plus large part de son fret en dehors de l'Europe (la Suède se situe à l'autre extrémité avec 10%).

32% de la valeur totale du fret pénétrant dans l'UE transite par le Royaume-Uni, 10% par l'Allemagne.

Le matériel de transport, et autres machines représentent les principaux groupes de marchandises exportées par voie maritime.

Statistiques en bref

TRANSPORTS

THEME 7 – 5/2001

Contenu

Faits saillants..... 1

Introduction 2

Transports de marchandises
par État membre et par type de
fret 2

Transports de marchandises en
provenance de certains États
membres par destination 3

Trafic maritime par type de
navire 4

Valeur des marchandises
acheminées en provenance et à
destination des États membres
par type de marchandises..... 5



Introduction

Le présent numéro de "Statistiques en bref" repose dans une large mesure sur les données collectées dans le cadre de la directive sur le transport maritime de l'UE ("directive 95/64/CE du Conseil du 8.12.1995 relative au relevé statistique des transports de marchandises et de passagers par mer" – JO L320 du 30.12.1995, page 25). La collecte de ces données est relativement récente et certains États membres n'ont pas encore transmis leurs données. Les informations présentées dans tous les chapitres à l'exception du dernier se réfèrent donc aux pays qui ont fourni des données. Les données reprises dans

le dernier chapitre relatif à la valeur des marchandises acheminées par voie maritime proviennent de l'unité d'Eurostat chargée des statistiques du commerce extérieur. Ces données ont permis de compléter le tableau du transport de marchandises par mer au niveau de l'UE.

Hormis certaines précisions méthodologiques données dans le commentaire du présent rapport, Eurostat aimerait attirer l'attention sur les explications plus détaillées figurant dans les notes méthodologiques (page 7).

Transports de marchandises par État membre et par type de fret

Le tableau 1 rend compte de l'évolution du volume de marchandises acheminées. Les chiffres incluent les volumes traités dans les petits ports pour lesquels il n'est pas obligatoire de fournir des données détaillées.

Même si on ne dispose pas de données récentes pour certains pays, on observe une tendance à la hausse dans tous les pays, à l'exception du Portugal, où le volume total traité en 1997 est resté à peu près le même qu'en 1990.

Si l'on compare les données de 1990 à celles de 1996, l'Espagne, la Suède et la Finlande se distinguent avec une augmentation d'environ 20%; l'Italie et le Royaume-Uni affichent une hausse de quelque 10%. La progression de 43% de l'Allemagne peut en partie s'expliquer par la réunification: les grands ports de la Baltique comme Rostock, Stralsund ou Sassnitz ont en effet largement contribué à cet accroissement.

Tableau 1: volume total de marchandises embarquées et débarquées dans les États membres (en 1000 t)

	1997			1996			1995			1990		
	embarquem.	débarquem.	total	embarquem.	débarquem.	total	embarquem.	débarquem.	total	embarquem.	débarquem.	total
UE-15	:	:	:	:	:	:	:	:	:	849 815	1 684 149	2 533 964
Belgique	:	:	:	:	:	:	55 459	102 864	158 323	55 109	104 058	159 167
Danemark	:	:	:	32 733	50 441	83 174	31 063	48 819	79 882	29 489	44 786	74 275
Allemagne	72 851	140 467	213 318	72 665	133 348	206 013	70 488	130 762	201 250	46 245	97 706	143 951
Grèce	:	:	:	42 437	58 630	101 067	43 907	60 540	104 447	42 897	55 787	98 684
Espagne	100 726	190 630	291 356	86 821	184 854	271 675	86 337	191 997	278 334	73 337	155 730	229 067
France	95 781	236 029	332 834	82 382	215 891	298 273	81 066	218 913	299 979	84 317	213 517	297 834
Irlande	:	:	:	:	:	:	:	:	:	7 570	18 508	26 078
Italie	:	:	:	127 336	316 182	443 518	108 550	294 436	402 986	109 233	295 767	405 000
Luxembourg	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Pays-Bas	:	:	:	84 821	293 303	378 124	84 095	295 951	380 046	91 839	281 251	373 090
Autriche	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Portugal	14 787	42 500	57 287	15 301	40 571	55 872	16 802	44 095	60 897	18 343	39 267	57 610
Finlande	36 164	39 018	75 182	33 345	36 945	70 290	34 121	37 035	71 156	24 047	34 825	58 872
Suède	70 965	79 142	150 107	68 238	75 706	143 944	66 415	77 255	143 670	53 835	64 691	118 526
Royaume-Uni	:	:	:	263 516	287 721	551 237	:	:	:	213 554	278 256	491 810

Source: Eurostat (base de données REGIO)

Le graphique 1 de la page précédente montre la part des différents types de fret traité dans chaque État membre. Pour tous les pays ayant fourni des données, les marchandises en vrac occupent une place importante: les marchandises en vrac sec et liquide, considérées ensemble, représentent entre 51% (Belgique) et 86% (Espagne) du volume total traité.

Parmi les autres catégories de fret, les unités mobiles roll on roll off (autopropulsées ou non) ont un poids considérable dans les pays caractérisés par un important service de car ferries comme le Danemark (35%), la Suède (25%), l'Irlande (18%) ou le Royaume-Uni (13%). Les grands conteneurs détiennent la part la plus élevée en Belgique (19%) suivie des Pays-Bas (14%) et de l'Irlande (13%).

Transports de marchandises en provenance de certains États membres par destination

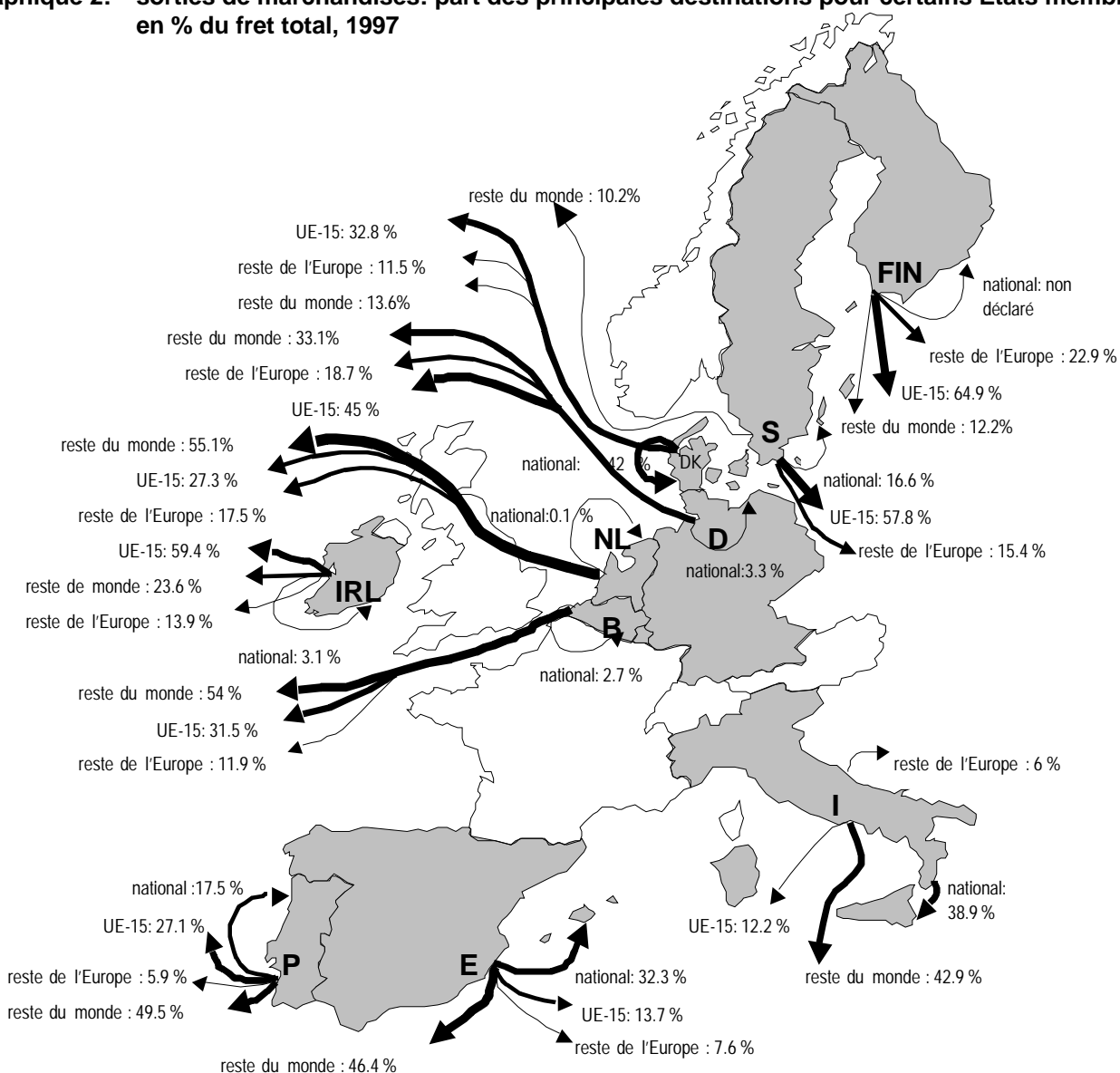
Les sorties de marchandises des pays déclarants présentent certaines particularités intéressantes. Le graphique 2 présente la ventilation en volume entre les catégories suivantes: trafic national, UE-15, Europe et «reste du monde».

La navigation intra-UE revêt une importance capitale: en moyenne, 47% du fret des pays déclarants (10 États membres: B, DK, D, E, IRL, IT, NL, PT, FIN et S) ont, au niveau des sorties, des destinations nationales ou intra-UE; 60% des marchandises sont acheminées à l'intérieur de l'Europe (UE-15 et pays européens non-UE).

Les parts les plus élevées du trafic intra-UE sont enregistrées en Scandinavie, où la Suède et le Danemark atteignent près de 75%. La part intra-UE de la Finlande est de 65%. La Belgique et les Pays-Bas sont les seuls pays déclarants dont les parts se situent nettement en dessous de 40%.

Si l'on exclut le trafic national, l'Espagne et l'Italie affichent des parts particulièrement faibles en ce qui concerne les sorties de marchandises intra-UE (14% et 12% respectivement); en revanche, on observe des pourcentages élevés en Finlande (65%), en Irlande (59%) et en Suède (58%).

Graphique 2: sorties de marchandises: part des principales destinations pour certains États membres, en % du fret total, 1997



Source: Eurostat (Maritime database)

Le trafic national est important pour certains pays: 42% des marchandises (en termes de tonnes transportées) expédiées des ports danois ont une destination nationale. L'Italie et l'Espagne présentent également des parts considérables, avec 39% et 32% respectivement. Les caractéristiques géographiques de ces trois pays (le Danemark étant en partie composé de grandes îles, l'Italie comprenant la Sicile et la Sardaigne et l'Espagne, les Baléares et les îles Canaries) expliquent le poids élevé du trafic national.

Les Pays-Bas, avec 55%, expédient une part exceptionnellement élevée de leurs marchandises vers le «reste du monde». Parmi les autres plaques tournantes importantes figurent la Belgique (54%), le

Portugal (49,5%) et l'Espagne (46%). À l'autre extrémité, la Suède n'expédie que 10,2% de son fret vers le «reste du monde».

Il convient de rappeler que le graphique 2 ne présente que les sorties de marchandises. Les parts ont été calculées sur la base du poids brut du fret en tonnes. L'image serait complètement différente si l'on tenait compte des entrées de marchandises: la part du trafic avec le «reste du monde» pour les Pays-Bas est par exemple nettement plus élevée si l'on inclut les pétroliers en charge. Dans le trafic sortant, ces navires sont en effet généralement vides.

Trafic maritime par type de navire

Le tableau 2 montre le nombre de navires quittant les divers ports de certains États membres déclarants. La directive maritime de l'UE porte à la fois sur les entrées et les sorties de marchandises. Il est supposé ici que leur nombre est le même.

Les chiffres figurant dans le tableau 2 sont ceux qui ont été déclarés par les pays. En raison de diverses dérogations accordées à plusieurs États membres, il subsiste de toute évidence des incohérences d'ordre méthodologique. La consolidation des procédures de déclaration devrait améliorer cette situation à l'avenir. Dans tous les cas, le type de navire «transporteur, non spécialisé» paraît être le groupe le plus important. Parmi tous les États membres, le Royaume-Uni, les Pays-Bas et la Finlande affichent les mouvements les plus nombreux, près de quatre fois le trafic enregistré dans des pays comme l'Irlande ou la Belgique.

Les Pays-Bas présentent un nombre élevé, en termes absolus, de navires de vracs liquides, ce qui est certainement lié au rôle prépondérant de

Rotterdam en tant que terminal pétrolier. Il en va de même, dans une moindre mesure certes, de la Belgique où le port d'Anvers joue un grand rôle.

Le nombre de navires transportant du vrac sec présentent également certaines particularités: c'est l'Espagne qui affiche le plus grand nombre de mouvements. Les Pays-Bas arrivent en deuxième position avec environ 2800 navires de ce type en 1997, suivis du Royaume-Uni (1448 mouvements).

Les ports espagnols ont accueilli 3293 navires de vracs secs, soit environ le même nombre que la Belgique, le Danemark, l'Irlande, le Portugal et la Finlande réunis.

Le nombre de conteneurs confirme le rôle des Pays-Bas et de la Belgique en tant que plaques tournantes du trafic maritime en Europe. Avec respectivement 4953 et 2678 mouvements, ces pays présentent des valeurs nettement plus élevées que tous les autres États membres déclarants.

Tableau 2: trafic par type de navire pour certains États membres en 1997 – nombre de sorties

	B	DK	E	IRL	NL	P	FIN	UK
VRACS LIQUIDES	4 357	2 847	4 988	1 428	8 905	2 261	1 906	3 509
VRACS SECS	175	1 283	3 293	668	2 833	508	766	1 448
CONTENEUR	2 678	1 401	2 211	1 877	4 953	954	509	657
TRANSPORTEUR SPÉCIALISÉ	4 435	1 509	300	294	164	486	234	173
TRANSPORTEUR NON SPÉCIALISÉ	6 915	401 257	16 394	5 721	23 974	5 009	22 420	88 281
BARGE/CHALAND POUR CARGAISONS SÈCHES	0	658	0	0	0	3	592	293
PASSAGERS	118	26 699	17 714	425	47	206	2 260	18 125
ACTIVITÉS OFF SHORE	0	0	0	9	2 057	3	0	0
INCONNU	0	0	625	0	0	0	0	1

Source: Eurostat (base de données maritime)

L'intensité du trafic maritime d'un pays comme la Belgique apparaît clairement si l'on considère que ce pays ne comprend que quatre ports déclarants (et dispose d'un littoral de seulement 65 km, Anvers étant situé dans un estuaire fluvial). L'Espagne par exemple qui compte une vingtaine de ports déclarants répartis le long des côtes

méditerranéenne et atlantique n'a enregistré que 30% de mouvements de marchandises en plus.

Il faut savoir que le total des sorties de marchandises est légèrement supérieur à ce qui est indiqué car les petits ports ne sont pas tenus de déclarer les mouvements.

Valeur des marchandises acheminées en provenance et à destination des États membres par type de marchandises

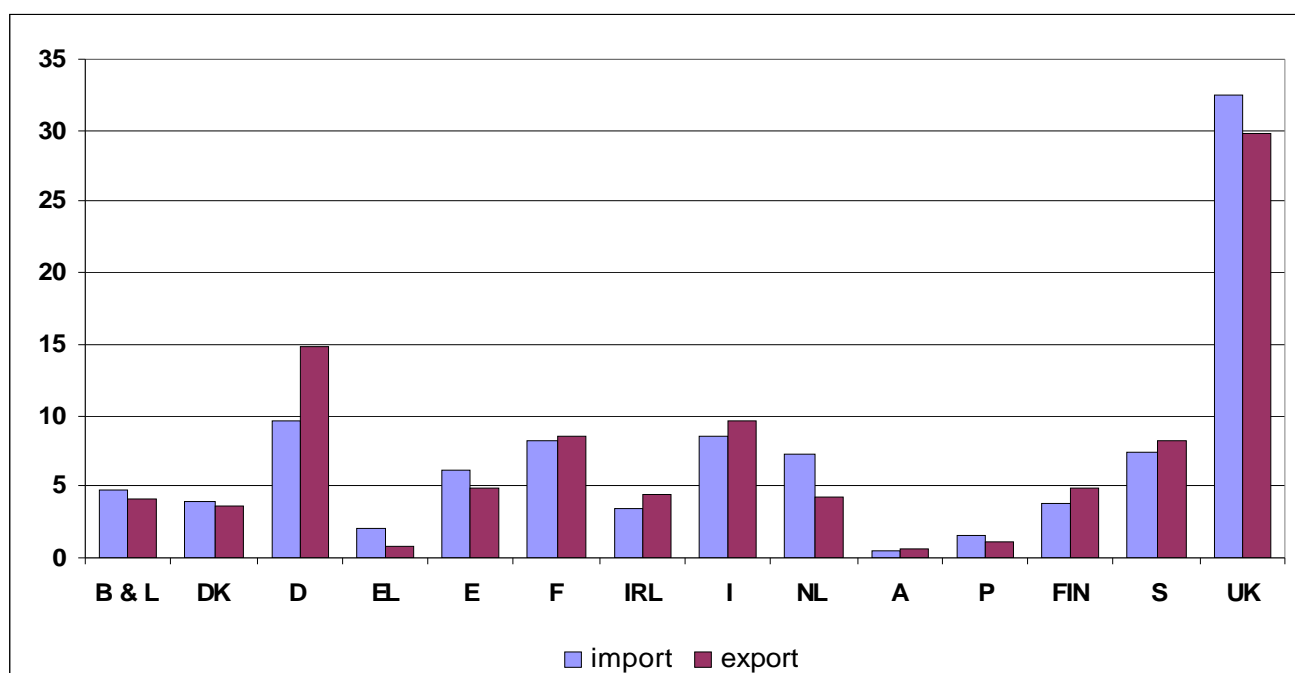
On obtient une vision différente du trafic maritime lorsque l'on considère la valeur des marchandises traitées dans les ports des États membres. Les informations contenues dans ce chapitre proviennent de l'unité «Commerce extérieur» d'Eurostat et couvre l'ensemble des États membres de l'UE.

Le graphique 3 montre les parts des États membres dans la valeur totale des marchandises acheminées par mer, à la fois pour les importations et les exportations.

32% de la valeur de l'ensemble des marchandises pénétrant sur le territoire de l'UE par voie maritime arrivent au Royaume-Uni. L'Allemagne se place en deuxième position avec 10%, suivie de la France et de l'Italie, avec chacune 8%.

Du côté des exportations, l'ordre est identique: 30% de la valeur de l'ensemble des marchandises expédiées par voie maritime sont embarquées au Royaume-Uni. L'Allemagne occupe le deuxième rang avec 15%, suivie de l'Italie et de la France avec respectivement 10% et 9%.

Graphique 3: valeur des marchandises acheminées en provenance et à destination de l'UE en 1997: part des États membres en %



Source: Eurostat (Comext)

Si l'on considère la valeur des marchandises importées, les Pays-Bas n'enregistrent pas de résultats exceptionnels: avec 7%, ils sont au même niveau que la Suède par exemple.

En d'autres termes, les importants volumes de pétrole brut arrivant au port de Rotterdam n'ont pas une valeur excessivement élevée.

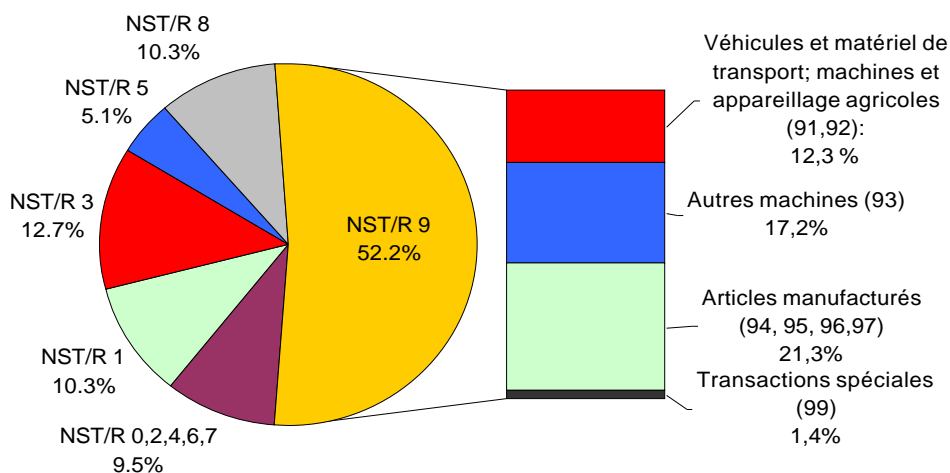
En outre, le graphique 3 montre que la valeur des marchandises quittant l'UE via l'Allemagne est nettement plus élevée que la valeur des marchandises pénétrant dans l'UE par ce pays.

L'inverse vaut pour les Pays-Bas et la Grèce. Pour tous les autres pays, ce rapport est beaucoup plus équilibré.

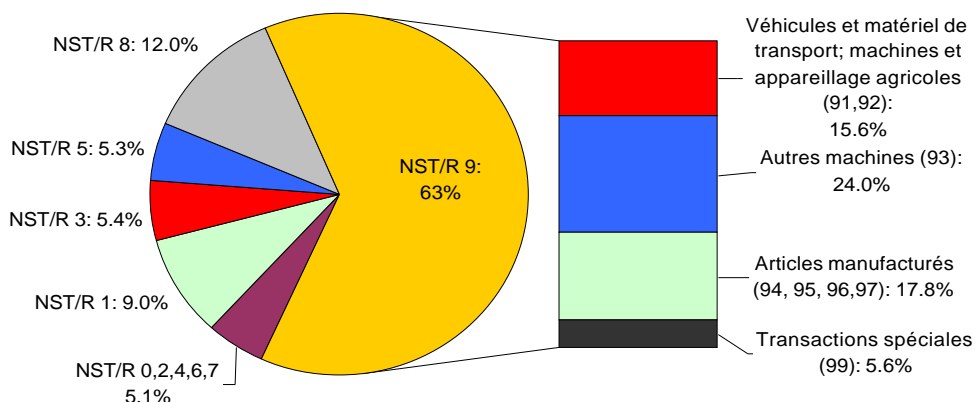
La notion de volume (poids) des marchandises n'étant pas prise en compte ici, on pourrait en déduire pour l'Allemagne par exemple qu'un volume relativement faible de marchandises de valeur élevée compte plus qu'un volume élevé de marchandises de faible valeur.

Graphique 4: valeur des importations et des exportations de l'UE-15 en 1997: par chapitre de la NST/R* - en %

Valeur des importations de l'UE-15



Valeurs des exportations de l'UE-15



*: Groupes de marchandises agrégées – Voir haut de la page suivante pour brève description
Les groupes individuels de la NST/R figurent entre parenthèses.

Source: Eurostat (Comext)

Si l'on présente les exportations et les importations au niveau de l'UE-15 par type de marchandises traitées, il apparaît que la catégorie «machines; véhicules; objets manufacturés et transactions spéciales» (chapitre 9 de la NST/R) est de loin la plus importante, tant pour les exportations (63% du total) que pour les importations (52% du total).

Du côté des exportations, les catégories "produits carbochimiques, produits chimiques, goudrons et cellulose" (marchandises qui relèvent du chapitre 8 de la NST/R) et "denrées alimentaires et fourrages, oléagineux" (relevant du chapitre 1 de la NST/R), qui représentent respectivement 12% et 9% de la valeur totale des marchandises exportées, revêtent une grande importance. Ces mêmes rubriques arrivent également aux premiers rangs pour les importations, avec chacune 10%

Compte tenu du poids de la catégorie "machines; véhicules; objets manufacturés et transactions spéciales" (chapitre 9 de la NST/R), une ventilation supplémentaire paraît appropriée: il ressort du graphique 4 que plus de 15% de la valeur totale des exportations de l'UE-15 par voie maritime appartiennent à la catégorie "véhicules et matériel de transport; machines et appareillage agricoles". La valeur des "autres machines" est même plus élevée avec 24%. Les "articles manufacturés" représentent près de 18% de la valeur des exportations de l'UE. Avec 21% de la valeur totale, cette dernière rubrique arrive en tête des importations de l'UE-15. Viennent ensuite les catégories "autres machines" ainsi que "véhicules et matériel de transport; machines et appareillage agricoles", avec respectivement 17% et 12%.

Chapitres de la NST/R (Nomenclature uniforme pour les statistiques de transport/révisée)

NST/R 0:	Produits agricoles et animaux vivants
NST/R 1:	Denrées alimentaires et fourrages
NST/R 2:	Combustibles minéraux solides
NST/R 3:	Produits pétroliers
NST/R 4:	Minerais et déchets pour la métallurgie
NST/R 5:	Produits métallurgiques
NST/R 6:	Minerais bruts ou manufacturés et matériaux de construction
NST/R 7:	Engrais
NST/R 8:	Produits chimiques
NST/R 9:	Machines; véhicules; objets manufacturés et transactions spéciales

Ø CE QU'IL FAUT SAVOIR – NOTES METHODOLOGIQUES

Le présent numéro de «Statistiques en bref» repose principalement sur les données collectées dans le cadre de la directive maritime de l'UE («directive 95/64/CE du Conseil du 8.12.1995 relative au relevé statistique des transports de marchandises et de passagers par mer» – JO L320 du 30.12.1995, page 25).

En raison des dérogations accordées aux États membres de 1997 à 1999, les données ne sont pas exhaustives au niveau de l'UE.

Tableau 1: volume total de marchandises embarquées et débarquées dans les États membres (en 1000 tonnes)

Compte tenu de la remarque formulée dans le paragraphe précédent, les chiffres ont été extraits de la base de données REGIO, qui comprend des séries chronologiques plus complètes. Néanmoins, ces chiffres incluent les marchandises embarquées et débarquées dans les petits ports qui ne sont pas tenus par l'obligation de déclaration au titre de la directive. En général, les volumes indiqués sont donc légèrement plus élevés que ceux fournis conformément à la directive.

Graphique 1: part des types de fret (entrées et sorties) pour certains États membres en 1997 (en % du fret total)

Par souci de clarté, certains types de navires ont été regroupés. C'est notamment le cas pour la catégorie des «unités mobiles roll on roll off», qui se composent des unités autopropulsées et non autopropulsées.

La Grèce n'a spécifié que trois catégories: vrac liquide, vrac sec et «inconnu». Dans ce cas, la catégorie «inconnu» a été entièrement affectée à la rubrique «autres marchandises». L'Allemagne et l'Italie n'ont pas fourni de ventilation par type de fret.

Graphique 2: sorties de marchandises: part des principales destinations dans certains États membres, en % du fret total, 1997

Les indications du graphique 2 sont fondées sur le pourcentage du volume total (déclaré en tonnes) par destination. Les «régions du monde» figurant dans ce graphique («reste de

l'Europe» et «reste du monde») sont conformes à la nomenclature géographique utilisée par toutes les unités d'Eurostat (JO L307 du 02.12.1999, page 46 – Règlement (CE) n° 2543/99 de la Commission, du 1er décembre 1999, relatif à la nomenclature des pays et territoires pour les statistiques du commerce extérieur de la Communauté et du commerce entre ses États membres).

Les divers chiffres présentés sur la carte incluent le trafic vers les îles Canaries (Espagne) ainsi que vers les Açores et Madère (Portugal) mais ces territoires n'apparaissent sur la carte.

Tableau 2: trafic par type de navire pour certains États membres en 1997 – nombre de sorties de marchandises

Certains pays déclarants peuvent répertorier davantage de types de navires (tels que remorqueurs, navires de pêche ou «autres»); toutefois, seule la déclaration des mouvements des navires repris dans le tableau 2 est obligatoire.

Graphique 3: valeur des marchandises acheminées en provenance et à destination de l'UE en 1997: part des États membres en %

Ces chiffres sont tirés de la base de données du commerce extérieur d'Eurostat (Comext). Ils sont fondés sur la valeur totale des marchandises en provenance et à destination de l'UE par voie maritime. Le trafic intra-UE par mer est exclu.

Graphique 4: valeur des importations et des exportations de l'UE-15 en 1997: par chapitre de la NST/R * - en %

Comme pour le graphique 3, la source de ces chiffres est la base de données du commerce extérieur d'Eurostat (Comext).

La classification des marchandises est fondée sur la nomenclature uniforme pour les statistiques de transport/révisée (NST/R). Par souci de clarté, certains chapitres de la NST/R ont été regroupés. Le chapitre 9 de la NST/R a été ventilé mais les différents groupes ont été reconstitués.

La présente publication a été préparée avec l'aide de Jelle Bosch (Artemis Information Management).

Pour en savoir plus:

Les bases de données

New Cronos,
Domaine Thème 7

Pour toute information ou commande de publications, bases de données et extractions de bases de données à la demande, contactez le réseau **Data Shops**:

BELGIQUE/BELGIË	DANMARK	DEUTSCHLAND	ESPAÑA	FRANCE	ITALIA – Roma
Eurostat Data Shop Bruxelles/Brussel Planistat Belgique Rue du Commerce 124 Handelsstraat 124 B-1000 BRUXELLES / BRUSSEL Tel. (32-2) 234 67 50 Fax (32-2) 234 67 51 E-mail: datashop@planistat.be	DANMARKS STATISTIK Bibliotek og Information Eurostat Data Shop Sejrogade 11 DK-2100 KØBENHAVN Ø Tlf. (45) 39 17 30 30 Fax (45) 39 17 30 03 E-mail: bib@dst.dk	STATISTISCHES BUNDESAMT Eurostat Data Shop Berlin Otto-Braun-Straße 70-72 (Eingang: Karl-Marx-Allee) D-10178 BERLIN Tel. (49) 1888 644 94 27/28 Fax (49) 1888-644 94 30 E-Mail: datashop@statistik-bund.de	INE Eurostat Data Shop Paseo de la Castellana, 183 Oficina 009 Entrada por Estebanez Calderón E-28046 MADRID Tel. (34) 91 583 91 67 Fax (34) 91 579 71 20 E-mail: datashop.eurostat@ine.es	INSEE Info Service Eurostat Data Shop 195, rue de Bercy Tour Gamma A F-75582 PARIS CEDEX 12 Tél. (33) 1 53 17 88 44 Fax (33) 1 53 17 88 22 E-mail: datashop@insee.fr	ISTAT Centro di Informazione Statistica Sede di Roma, Eurostat Data Shop Via Cesare Balbo, 11a I-00184 ROMA Tel. (39) 06 46 73 31 02/06 Fax (39) 06 46 73 31 01/07 E-mail: dipdiff@istat.it
ITALIA – Milano	LUXEMBOURG	NEDERLAND	NORGE	PORTUGAL	SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA
ISTAT Ufficio Regionale per la Lombardia Eurostat Data Shop Via Fieno 3 I-20123 MILANO Tel. (39) 02 80 61 32 460 Fax (39) 02 80 61 32 304 E-mail: mileuro@tin.it	Eurostat Data Shop Luxembourg BP 453 L-2014 LUXEMBOURG 4, rue Alphonse Weicker L-2721 LUXEMBOURG Tél. (352) 43 35-2251 Fax (352) 43 35-22221 E-mail: dslux@eurostat.datashop.lu	STATISTICS NETHERLANDS Eurostat Data Shop-Voorburg Postbus 4000 2270 JM VOORBURG Nederland Tel. (31-70) 337 49 00 Fax (31-70) 337 59 84 E-mail: datashop@cbs.nl	Statistics Norway Library and Information Centre Eurostat Data Shop Kongens gate 6 Boks 8131 Dep. N-0033 OSLO Tel. (47) 21 09 46 42/43 Fax (47) 21 09 45 04 E-mail: Datashop@ssb.no	Eurostat Data Shop Lisboa INE/Serviço de Difusão Av. António José de Almeida, 2 P-1000-043 LISBOA Tel. (351) 21 842 61 00 Fax (351) 21 842 63 64 E-mail: data.shop@ine.pt	Statistisches Amt des Kantons Zürich, Eurostat Data Shop Bleicherweg 5 CH-8090 Zürich Tel. (41-1) 225 12 12 Fax (41-1) 225 12 99 E-mail: datashop@statistik.zh.ch Internet: http://www.zh.ch/statistik
SUOMI/FINLAND	SVERIGE	UNITED KINGDOM	UNITED KINGDOM	UNITED STATES OF AMERICA	
STATISTICS FINLAND Eurostat Data Shop Helsinki Tilastokirjasto PL 2B FIN-00022 Tilastokeskus Työpajakatu 13 B, 2.Kerros, Helsinki P. (358-9) 17 34 22 21 F. (358-9) 17 34 22 79 Sähköposti: datashop.tilastokeskus@tilastokeskus.fi Internet: http://www.tilastokeskus.fi/tilastokeskus.html	STATISTICS SWEDEN Information service Eurostat Data Shop Karlavägen 100 - Box 24 300 S-104 51 STOCKHOLM Tfn (46-8) 50 69 48 01 Fax (46-8) 50 69 48 99 E-post: infoservice@scb.se Internet: http://www.scb.se/info/datashop/peudatashop.asp	Eurostat Data Shop Enquiries & advice and publications Office for National Statistics Customers & Electronic Services Unit 1 Drummond Gate - B1/05 LONDON SW1V 2QQ United Kingdom Tel. (44-20) 75 33 56 76 Fax (44-1633) 81 27 62 E-mail: eurostat.datashop@ons.gov.uk	Eurostat Data Shop Electronic Data Extractions, Enquiries & advice - R.CADE 1L Mounjoy Research Centre University of Durham DURHAM DH1 3SW United Kingdom Tel: (44-191) 374 73 50 Fax: (44-191) 384 49 71 E-mail: r-CADE@dur.ac.uk Internet: http://www.r-CADE.dur.ac.uk	HAVER ANALYTICS Eurostat Data Shop 60 East 42nd Street Suite 3310 NEW YORK, NY 10165 USA Tel. (1-212) 986 93 00 Fax (1-212) 986 69 81 E-mail: eurodata@haver.com	

Media Support Eurostat (seulement pour journalistes professionnels):
Bâtiment Bech Bureau A3/48 • L-2920 Luxembourg • Tel. (352) 4301 33408 • Fax (352) 4301 32649 • e-mail: eurostat-mediasupport@cec.eu.int

Pour toute information méthodologique:

Franz Justen, Eurostat/C2, L-2920 Luxembourg, Tel. (352) 4301 34313, Fax (352) 4301 32289, E-mail: franz.justen@cec.eu.int

ORIGINAL: Anglais

N'hésitez pas à nous rencontrer sur Internet à l'adresse suivante: www.europa.eu.int/comm/eurostat/ si vous désirez de plus amples informations!

Une liste des bureaux de vente dans le monde est disponible à l'Office des publications officielles des Communautés européennes.

2 rue Mercier – L-2985 Luxembourg
Tel. (352) 2929 42118 Fax (352) 2929 42709
Adresse Internet: <http://eur-op.eu.int/fr/general/s-ad.htm>
courrier électronique: info.info@cec.eu.int

BELGIQUE/BELGIË – DANMARK – DEUTSCHLAND – GREECE/ELLADA – ESPAÑA – FRANCE – IRELAND – ITALIA – LUXEMBOURG – NEDERLAND – ÖSTERREICH
PORTUGAL – SUOMI/FINLAND – SVERIGE – UNITED KINGDOM – ISLAND – NORGE – SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA – BALGARJIA – CESKÁ REPUBLIKA – CYPRUS
EESTI – HRVATSKA – MAGYARORSZÁG – MALTA – POLSKA – ROMÂNIA – RUSSIA – SLOVAKIA – SLOVENIA – TÜRKIYE – AUSTRALIA – CANADA – EGYPT – INDIA
ISRAËL – JAPAN – MALAYSIA – PHILIPPINES – SOUTH KOREA – THAILAND – UNITED STATES OF AMERICA

Bon de commande

Je m'abonne à Statistiques en bref pour 1 an (du 1.1.2001 au 31.12.2001):
(adresses des Data Shops et des bureaux de vente voir plus haut)

Formule 1: L'ensemble des 9 thèmes (environ 140 numéros)

Papier: 360 EUR

Langue souhaitée: DE EN FR

Formule 2: Un ou plusieurs des 7 thèmes suivants:

Thème 1 «Statistiques générales»

Papier : 42 EUR

Thème 2 «Économie et finances»

Thème 3 «Population et conditions sociales»

Thème 4 «Industrie, commerce et services»

Thème 5 «Agriculture et pêche»

Thème 6 «Commerce extérieur»

Thème 8 «Environnement et énergie»

Papier: 84 EUR

Langue souhaitée: DE EN FR

Les Statistiques en bref (fichier pdf) peuvent être téléchargés gratuitement du site internet Eurostat. Vous devez simplement vous enregistrer. Pour d'autres formules, veuillez contacter votre Data Shop.

Merci de me faire parvenir un exemplaire gratuit du «mini-guide Eurostat» (sélection de produits et services Eurostat)
Langue souhaitée: DE EN FR

Je souhaite m'abonner gratuitement à «Références statistiques», la note d'information sur les produits et services Eurostat
Langue souhaitée: DE EN FR

M. M^{me} M^{lle}
(SVP écrire en majuscules)

Nom: _____ Prénom: _____

Société: _____ Département: _____

Fonction: _____

Adresse: _____

Code postal: _____ Ville: _____

Pays: _____

Tél.: _____ Fax: _____

E-mail: _____

Paiement à réception de la facture de préférence par:

Virement bancaire

Visa Eurocard

Carte N°: _____ Expiration le: ____/____

Merci de confirmer votre numéro de TVA intra-communautaire:
A défaut, la TVA sera appliquée automatiquement. Aucune note de crédit ne sera établie a posteriori.